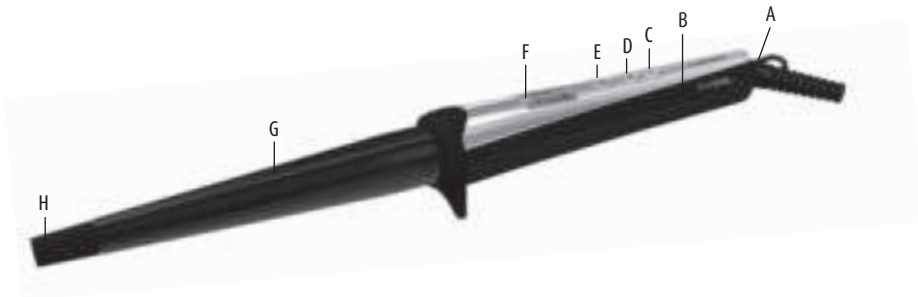


CARMEN®



Model CT4525 (110- 240V, 38- 40W)

Gebbruiksaanwijzing
Mode d'emploi
Gebrauchsanweisung
Manual



- A. Netsnoer/ Cordon d'alimentation/ Netzkabel/ Power cord
- B. Handvat/ Poignée/ Griff/ Handle
- C. Knop '-' / Bouton "-" / "-" Taste/ "-" button
- D. Knop '+' / Bouton "+" / "+" Taste/ "+" button
- E. Aan/ uit knop/ Bouton marche/arrêt/ EIN/AUS- Taste/ On/Off button
- F. LCD scherm/ Écran LCD/ LED- Display/ LCD- display
- G. Kegelvormige tang met keramische coating/ Pince conique/ Konischer Stab/ Conical tong
- H. Cool tip/ Embout isolant/ Kalte Spitze/ Cool tip

› Voor uw veiligheid

De instructies bevatten veiligheidsrichtlijnen en andere informatie die belangrijk is voor de juiste werking van het apparaat. Lees de instructies zorgvuldig en bewaar ze op een veilige plaats. Zorg dat u de instructies overhandigt aan de nieuwe eigenaar als dit apparaat van eigenaar verwisselt. Het is in uw eigen belang om alle veiligheidsrichtlijnen te volgen.



› Belangrijke veiligheidsinstructies

Als u elektrische toestellen gebruikt, moet u altijd de standaard voorzorgsmaatregelen op het gebied van de veiligheid volgen, vooral als er kinderen aanwezig zijn.

VOORZICHTIG:

Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen, inclusief kinderen, met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of mentale vermogens, of met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen heeft of hun instructies heeft gegeven met betrekking tot het gebruik van het apparaat.



WAARSCHUWING: GEBRUIK DIT APPARAAT NIET IN DE BUURT VAN EEN BADKUIP, DOUCHE, BASSIN OF ANDERE

1. Vermijd contact tussen het hete oppervlak van de krultang en de huid van gezicht en nek.
2. Plaats de hete krultang niet op hittegevoelige oppervlakken en laat het altijd afkoelen voor u het opbergt.

3. Zorg dat de krultang is losgekoppeld als u deze opslaat en wikkel de stroomdraad niet om de krultang.
4. Dit apparaat is niet bedoeld voor commercieel gebruik.
5. Er is streng toezicht nodig als dit apparaat gebruikt wordt door, op of in de buurt van kinderen of mensen met een beperking. Buiten bereik van kinderen opslaan.
6. Laat de krultang niet onbeheerd achter als deze is aangesloten.
7. Niet gebruiken als het snoer beschadigd is. In geval van schade onmiddellijk stoppen met het gebruik. Deze krultang is uitgerust met een draaisnoer dat bij beschadiging moet worden vervangen door een zelfde type draaisnoer. Lever het apparaat in bij uw winkelier. Hij of zij zal dit afhandelen.
8. Zorg altijd dat de te gebruiken spanning overeenkomt met de spanning van de krultang.
9. Als de voedingskabel is beschadigd, moet die door de fabrikant, de onderhoudsagent of een ander gekwalificeerd persoon vervangen worden om gevaar te voorkomen.
10. Er dient toezicht op kinderen te worden gehouden om ervoor te zorgen dat zij niet met het apparaat kunnen spelen.

WAARSCHUWING:

De krultang wordt binnen enkele seconden zeer heet en mag niet in contact komen met de huid als de krultang AAN staat. Test altijd een krul voor u de tang gebruikt om te zorgen dat u de juiste instelling hebt voor uw type haar.

> Carmen True Curls

Gefeliciteerd met uw aankoop van de Carmen True Curls. Lees de instructies zorgvuldig door voor u het product gebruikt en bewaar ze op een veilige plaats voor toekomstig gebruik.

Op www.youtube.nl/carmenbelux vindt u filmpjes met uitleg over onze producten en hoe u hiermee verschillende looks kan creëren.

> Het product

Naam: Carmen True Curls

Model: CT4525

Spanning: 110- 240V, 38- 40W



CE Conformiteit:

Dit apparaat voldoet aan de EU EMC richtlijnen 2004/108/EG en Low Voltage 2006/95/EG.

> Unieke elementen

1. Carmen True Curls: Voor het creëren van losse, natuurlijke krullen
2. Conische krultang, diameter van 13 naar 25 mm
3. Keramische coating voor zachte, glanzende krullen
4. LCD display met temperatuurindicatie van 120 tot 200 °C
5. Temperatuurvergrendeling voor behoud van de warmte
6. Fast heat up time: binnen 40 seconden klaar voor gebruik!
7. 3 m draaibaar snoer & cool tip
8. Auto shut off functie
9. Inclusief hittebestendige reisetui
10. 2 jaar garantie

> Gebruiksaanwijzing Carmen True Curls

Temperatuur bereik	Haartype
120-140°C	Geschikt voor fijn, gebleekt en/of beschadigd haar
150-170°C	Geschikt voor normaal, gekleurd en/of golvend haar
180-200°C	Geschikt voor dik en/of krulhaar

Een snelle verhittingstechnologie in combinatie met 9 verschillende temperatuurinstellingen (120 t/m 200 °C) biedt veelzijdige stijlen voor alle haartexturen. Als u fijn haar hebt, geeft een lage temperatuur het beste resultaat. Gebruik een hogere temperatuurinstelling als u dik, golvend of stug haar hebt. U kunt de temperatuur naar wens variëren.

Gebruiksaanwijzing Carmen True Curls

1. Sluit het netsnoer aan op een stopcontact (110- 240V).
2. Als u op de knop 'AAN/UIT' drukt, gaat de kegelvormige krultang werken. Het LCD scherm gaat aan en het scherm geeft een blauw achtergrondlicht weer. Dit dooft als de temperatuur van het kegelvormige ijzer is bereikt.
3. De standaardtemperatuur is 160°C.
4. Verhoog of verlaag de temperatuur met de knoppen '+/-' naar de gewenste temperatuur. Wees voorzichtig. De tang kan snel heet worden.
5. Om de temperatuurbediening vast te zetten op de instelling van uw keuze, drukt u twee keer achter elkaar op de knop 'AAN/UIT'. Om de temperatuurbediening te ontgrendelen, drukt u twee keer achter elkaar op de knop 'AAN/UIT'.
6. Laat uw krultang nooit onbeheerd aan staan. Mocht u vergeten de tang

- uit te schakelen, wordt deze na 60 minuten automatisch uitgeschakeld.
7. Demp of droog het haar gelijkmatig en kam het door voor u de krultang gebruikt. Plaats de kegelvormige tang halverwege het haargedeelte en wikkel het haar geleidelijk af vanaf de grote punt van de kegelvormige tang. Wikkel het haar voorzichtig af naar de fijne punt van de kegelvormige tang tot de uiteinden van het haar er net omheen zijn gewikkeld.
 8. Om brandwonden aan uw vingers te voorkomen, mag u de hete kegelvormige tang niet aanraken, behalve als u hittebestendige handschoenen draagt.
 9. Zorg dat de uiteinden stevig in de richting van de gewenste krul zijn gewikkeld om gekrulde uiteinden te voorkomen.
 10. Wikkel het haar omhoog zover als u het gekruld wilt hebben en zorg dat de krultang niet de hoofdhuid aanraakt. Hou het 5-8 seconden op zijn plaats, afhankelijk van de textuur en lengte van uw haar. Rol minder haar op voor strakke, levendige krullen. Rol meer haar op voor losse, vrij golvende krullen.
 11. Trek het ijzer weg om de kegelvormige tang te verwijderen. Om de krul te 'zetten' moet u het haar pas kammen of borstelen als het is afgekoeld.
 12. Schakel het apparaat uit met de schakelaar AAN/UIT. De lcd-weergave gaat uit.

> Reiniging en onderhoud

Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Koppel het product los voor het reinigen. Het product mag alleen worden gereinigd als het is afgekoeld.

Gebruik een zachte, niet-schurende doek die licht bevochtigd is met water om het oppervlak van de krultang af te vegen. Voorkom dat er water of een

andere vloeistof in het handvat van de tang komt. Ander onderhoud moet worden uitgevoerd door een vakkundig servicecentrum.

Het product mag niet worden opgeslagen als het heet is of is aangesloten. Laat de krultang afkoelen als het niet in gebruik is en plaats dit vervolgens terug in de doos en sla het op buiten bereik van kinderen op een veilige, droge locatie. Wikkel het snoer nooit om de krultang. Dit kan ervoor zorgen dat het snoer te vroeg slijt en breekt.

> Milieu en afval

Deze markering geeft aan dat dit product in de EU niet bij ander huishoudelijk afval mag worden verwijderd. Recycle dit apparaat op verantwoorde wijze om mogelijke schade aan de omgeving of gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen. Zo bevordert u het duurzaam opnieuw gebruiken van materiaalbronnen. Gebruik voor het terugbrengen van uw gebruikte apparaat de teruggave- en inzamelingsystemen of neem contact op met de winkelier bij wie het product is aangeschaft. Hij of zij kan dit product terugnemen voor een veilige ecologische recycling.



> Garantie

De garantie op dit product heeft een duur van 2 jaar, met uitzondering van individuele onderdelen, met ingang van de datum van de oorspronkelijke aankoop. Gebruik van de garantie heeft geen verlenging van de garantietermijn tot gevolg. De garantie dekt productiefouten en materiaal fouten in de originele onderdelen.

Onder deze garantie valt geen normale slijtage en schade aan het product door een ongeval of verkeerd gebruik, misbruik, aanpassingen van het product of gebruik dat inconsistent is met de vereiste technische en/of veiligheidsinstructies.

Als uw product gerepareerd moet worden, moet u contact opnemen met een bevoegde onderhoudsdealer.

Gooi uw apparaat nooit weg met het gewone huishoudelijke afval. Volg de richtlijnen voor afvalverwerking in uw plaats of breng het apparaat terug naar de verkoper. Bewaar de kassabon als aankoopbewijs.

Het beleid van Carmen is erop gericht de kwaliteit en het ontwerp van het product continu te verbeteren. Carmen behoudt daarom het recht de specificaties van zijn producten op ieder moment te wijzigen.

› Pour votre sécurité

Les instructions comprennent des consignes de sécurité et d'autres informations importantes pour le bon fonctionnement de l'appareil. Veuillez lire attentivement les instructions et les conserver dans un endroit sûr. Si l'appareil change de main, veuillez à donner ce mode d'emploi au nouveau propriétaire. Il est de votre propre intérêt de suivre toutes les consignes de sécurité.



› Consignes de sécurité

Lorsque vous utilisez des appareils électriques, en particulier lorsque des enfants sont présents, il convient de

respecter certaines règles de sécurité de base.

ATTENTION:

Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes, y compris des enfants, dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont altérées, ou possédant des connaissances et une expérience insuffisantes sur ce type d'appareil, sans la supervision d'une personne responsable de leur sécurité.



AVERTISSEMENT: NE PAS UTILISER CET APPAREIL À PROXIMITÉ D'UNE BAIGNOIRE, D'UNE CABINE DE DOUCHE, D'UN LAVABO OU DE TOUT AUTRE RÉCIPIENT CONTENANT DE L'EAU

1. Éviter tout contact entre le visage ou le cou et la surface chaude du canon.

2. Ne pas placer la pince à boucler brûlante sur une surface thermosensible et toujours la laisser refroidir avant de la ranger.
3. Ranger l'appareil après l'avoir débranché de la prise et ne pas enrouler le cordon d'alimentation autour de la pince.
4. Cet appareil n'est pas destiné à un usage commercial.
5. L'appareil peut être utilisé sur ou à proximité d'enfants ou de personnes souffrant d'un handicap sous une stricte supervision. Tenir hors de la portée des enfants.
6. Ne pas laisser la pince à boucler branchée sans surveillance.
7. Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé. En cas de dysfonctionnement, cesser immédiatement d'utiliser l'appareil.

Cette pince à boucler est équipée d'un cordon rotatif qui doit être remplacé par un cordon de même type s'il est endommagé. Retourner l'appareil au revendeur.

8. S'assurer que la tension utilisée correspond à la tension nominale de l'appareil.
9. Si le cordon d'alimentation est endommagé, le faire remplacer par le fabricant, le SAV ou un autre service agréé pour éviter tout risque.
10. S'assurer que des enfants ne jouent pas avec cet appareil.

AVERTISSEMENT

Le canon devient très chaud au bout de quelques secondes seulement. Après avoir allumé la pince, éviter de toucher la peau avec le canon. Le canon deviendra très

chaud si des réglages très élevés sont sélectionnés. Faire toujours une boucle test pour s'assurer que le réglage est bien adapté au type de cheveu.

> Carmen True Curls

Félicitations pour votre achat le Carmen True Curls. Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser l'appareil et conservez-les dans un endroit sûr pour une référence future.

Sur www.youtube.com/carmenbenelux vous trouverez des films avec des explications sur nos produits et comment vous pouvez créer différents looks.

> Le produit

Nom : Carmen True Curls

Modèle : CT4525

Tension : 110- 240V, 38- 40W



Déclaration de conformité:

Cet appareil répond aux directives européennes relatives à la compatibilité électromagnétique 2004/108/EC et de basse tension 2006/95/EC.

> Caractéristiques uniques

1. Carmen True Curls: pour créer des boucles souples et naturelles
2. Fer à friser, entre 13 et 25 mm
3. Revêtement céramique pour boucles souples et brillantes
4. LCD display avec affichage de température entre 120 et 200°C
5. Verrouillage de chaleur pour garder la bonne température.
6. Prêt à l'emploi en 40 secondes
7. 3 m corde rotatif et Pointe froide
8. S'arrête automatique
9. Avec tresse résistante à la chaleur
- 10.2 ans Garantie

> Mode d'emploi

Plage de températures	Type de cheveu
120-140°C	Cheveux fins, colorés et/ou endommagés
150-170°C	Cheveux normaux, colorés et/ou ondulés
180-200°C	Cheveux épais et/ou bouclés

La technique de chauffage rapide et les 9 réglages de la température offrent une grande liberté de coiffures, pour tous les types de cheveux. Si vous avez les cheveux fins, vous obtiendrez les meilleurs résultats à basse température. En revanche, si vos cheveux sont épais, ondulés ou rêches, choisissez une température élevée. Vous pouvez adapter la température à vos besoins.

Pour utilisation

1. Brancher la fiche à une prise électrique de (110- 240V).
2. Appuyer sur le bouton "ON/OFF". L'écran LCD s'allume ainsi que le rétroéclairage bleu. Le rétroéclairage bleu s'arrête dès que le fer conique a atteint la température désirée.
3. La température par défaut est 160°C.
4. Appuyer sur les boutons "+" \ "-" pour augmenter ou réduire la température. Se montrer vigilant car le fer chauffe très rapidement.
5. Pour bloquer la température réglée, appuyer deux fois sur le bouton "ON/OFF". Pour déverrouiller le réglage de la température, appuyer deux fois sur le bouton "ON/OFF".
6. Ne jamais laisser le fer allumé sans supervision. Si vous oubliez d'éteindre le fer, ce dernier s'éteint automatiquement au bout de 60 minutes.

7. Séparer les cheveux secs ou humides en tresses uniformes avant de leur donner une forme. Placer la pince au milieu de chaque tresse et enrouler les cheveux en partant du grand embout. Enrouler délicatement les cheveux jusqu'à l'embout fin puis dérouler les cheveux.
8. Pour ne pas vous brûler les doigts, évitez de toucher la pince conique et portez le gant thermosensible.
9. Veiller à enrouler le bout des tresses sous le canon dans le sens de la boucle.
10. Enrouler les cheveux autant que nécessaire en évitant de toucher le cuir chevelu. Maintenir le fer pendant 5 à 8 secondes selon le type et la longueur des cheveux. Pour obtenir des boucles plus serrées et plus souples, enrouler moins de cheveux. Pour obtenir des boucles lâches qui retombent bien, enrouler plus de cheveux.
11. Tirer le fer pour retirer la pince conique. Pour dessiner la boucle, ne pas peigner ou brosser les cheveux avant qu'ils ne refroidissent.
12. Éteindre l'appareil en appuyant sur l'interrupteur ON/OFF. L'écran LCD s'éteindra également.

> Nettoyage et entretien

Cet appareil est destiné à un usage privé. Débrancher l'appareil avant de le nettoyer. Nettoyer l'appareil uniquement lorsqu'il a refroidi.

Utiliser un chiffon doux et non-abrasif légèrement humide pour nettoyer le canon. Ne pas laisser de l'eau ou d'autres liquides pénétrer dans la poignée du fer. Confier l'entretien de l'appareil à un SAV agréé.

Ne jamais ranger l'appareil lorsqu'il est branché ou chaud. Après utilisation, laisser refroidir le fer à boucler, puis le ranger dans un endroit sec et sûr et

le tenir hors de la portée des enfants. Ne jamais enrouler le cordon autour du fer. Cela entraînerait l'usure prématurée et la rupture du cordon.

> **Environnement et mise au rebut**

Ce logo indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers, dans tous les pays de l'Union européenne. Pour préserver l'environnement et la santé, recycler les appareils pour favoriser la réutilisation des ressources durables. Pour retourner l'appareil usagé, utiliser les circuits de retour et de collecte ou contacter le magasin où vous avez acheté l'appareil. L'appareil sera recyclé dans le respect des lois sur l'environnement.



> **Garantie**

La garantie couvre ce produit pour une période de 2 ans, à l'exception des pièces individuelles, à compter de la date initiale d'achat. L'utilisation de la garantie n'entraîne pas une extension de la période de garantie. La garantie couvre les vices de fabrication et les défauts matériels sur les pièces d'origine.

Cette garantie ne comprend pas l'usure normale et l'endommagement du produit par accident, mauvais usage, usage abusif, altération du produit ou utilisation incompatible avec les instructions techniques et/ou consignes de sécurité requises.

Si votre produit nécessite une réparation, vous devez contacter un réparateur agréé.

Ne jetez jamais votre appareil avec les ordures ménagères ordinaires. Suivez les réglementations de votre lieu de domicile en matière d'élimination des déchets ou rappez l'appareil au détaillant. Conservez le ticket de caisse du détaillant à titre de reçu.

Carmen a une politique d'amélioration continue au niveau de la qualité et du design de ses produits. Par conséquent, Carmen se réserve.

Si votre produit nécessite une réparation, vous devez contacter un réparateur agréé.

Ne jetez jamais votre appareil avec les ordures ménagères ordinaires. Suivez les réglementations de votre lieu de domicile en matière d'élimination des déchets ou rappez l'appareil au détaillant. Conservez le ticket de caisse du détaillant à titre de reçu.

Carmen a une politique d'amélioration continue au niveau de la qualité et du design de ses produits. Par conséquent, Carmen se réserve.

› Für Ihre Sicherheit

Die Anleitung enthält Sicherheitshinweise und andere wichtige Informationen für die richtige Nutzung des Gerätes. Bitte lesen Sie diese Hinweise aufmerksam durch und bewahren Sie sie an einem sicheren Ort auf. Wenn das Gerät an eine andere Person weitergegeben wird, achten Sie bitte darauf, dass die Anleitung beiliegt. Es ist in Ihrem eigenen Interesse, alle Sicherheitshinweise zu beachten.



› Sicherheitshinweise

Beim Gebrauch elektrischer Geräte sollten, insbesondere wenn Kinder anwesend sind,

immer grundlegende Sicherheitsmaßnahmen befolgt werden.

VORSICHT:

Das Gerät eignet sich nicht für Personen (auch Kinder) mit physischen, sensorischen oder geistigen Einschränkungen oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis, es sei denn, sie wurden entsprechend von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person für die Nutzung des Geräts angeleitet und werden dabei begleitet.



WARNHINWEIS: VERWENDEN SIE DIESES GERÄT NICHT IN DER NÄHE VON BADEWANNEN, DUSCHEN, WASCHBECKEN ODER ANDEREN GEFÄSSEN, DIE WASSER ENTHALTEN

1. Achten Sie darauf, dass die heiße Oberfläche des Stabs die Haut in Gesicht und Nacken

- nicht berührt.
2. Legen Sie den heißen Lockenstab nicht auf eine hitzeempfindliche Fläche und lassen Sie ihn vor dem Aufbewahren immer abkühlen.
 3. Achten Sie beim Aufbewahren des Geräts darauf, dass es vom Strom getrennt ist, und wickeln Sie das Netzkabel nicht um den Lockenstab.
 4. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch gedacht.
 5. Bei Gebrauch des Geräts durch, bei oder in der Nähe von Kindern oder behinderten Personen ist ständige Überwachung nötig. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
 6. Lassen Sie den Lockenstab nicht unbeaufsichtigt, wenn er an den Strom angeschlossen ist.
 7. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel beschädigt ist. Stellen Sie bei Schäden die Verwendung umgehend ein. Dieser Lockenstab ist mit einem Drehkabel ausgestattet, das, wenn es beschädigt ist, durch ein Drehkabel desselben Typs ausgetauscht werden muss. Geben Sie das Gerät an Ihren Einzelhändler zurück, der sich darum kümmert.
 8. Achten Sie immer darauf, dass die verwendete Spannung der auf dem Gerät angegebenen Spannung entspricht.
 9. Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder seinem Servicebeauftragtem oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
 10. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

WARNHINWEIS

Der Stab wird innerhalb weniger Sekunden sehr heiß und sollte nach Einschalten des Lockenstabs nicht mehr mit der Haut in Kontakt kommen. Die spezielle Ausführung dieses Lockenstabs führt zu einem sehr heißen Stab bei Auswahl der hohen Einstellung. Machen Sie immer eine Testlocke, bevor Sie den Stab verwenden, um die richtige Einstellung für Ihren Haartyp festzustellen.

> Carmen True Curls

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf für Carmen True Curls. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden und bewahren Sie sie an einem sicheren Ort für den späteren Gebrauch auf.

Auf www.youtube.com/carmenbenelux finden Sie Filme mit Erläuterungen zu unseren Produkten und sieht aus wie Sie verschiedene erstellen können.

> Das Produkt

Name : Carmen True Curls

Modell : CT4525

Spannung : 110- 240V, 38- 40W



Hinweise zur Konformität:

Dieses Gerät entspricht den EU-Richtlinien EMV 2004/108/EC sowie Niederspannung 2006/95/EC.

> Besonderheiten

1. Carmen ECHTE Locken: Um einzelne, natürliche Locken zu kreieren
2. Kegellockenstab, Durchmesser 25 bis 13 mm
3. Keramik Beschichtung für weiche, glänzende Locken
4. LCD Anzeige mit Temperaturanzeige von 120 C bis 200 C
5. Temperatursperre zum Halten der Temperatur
6. Schnell Aufheizzeit: innerhalb von 40 sec. einsatzbereit!
7. 3 m Kabel mit Kabelgelenk & kalte Stabspitze
8. Autofunktion abgeschaltet
9. Inkl. hitzebeständige Reisetasche
10. 2 Jahre Garantie

> Bedienungsanleitung

Temperatur Bereich	Haartyp
120-140°C	Feines, gebleichtes und/oder geschädigtes Haar
150-170°C	Normales, gefärbtes und/oder welliges Haar
180-200°C	Dickes und lockiges Haar

Schnelle Heiztechnik und 9 Temperatureinstellungen (120 t/m 200°C) sorgen zusammen für vielseitiges Styling aller Haarstrukturen. Wenn Sie feines Haar haben, liefert eine niedrige Temperatur die besten Ergebnisse. Wenn Sie dickes, welliges oder störrisches Haar haben, verwenden Sie eine höhere Hitzeeinstellung. Sie können die Temperatur an Ihre besonderen Anforderungen anpassen.

Bedienungsanleitung Carmen True Curls

1. Schließen Sie den Netzstecker an eine haushaltsübliche Steckdose (110- 240V) an.
2. Drücken Sie die EIN/AUS-Taste. Der konische Stab geht in Betrieb, das LCD-Display leuchtet. Auf dem Bildschirm wird die blaue Hintergrundbeleuchtung angezeigt. Sie erlischt, wenn die Temperatur des konischen Stabs erreicht ist.
3. Die voreingestellte Temperatur ist 160°C.
4. Verwenden Sie die „+“/„-“ Tasten, um die Temperatur auf die gewünschte Einstellung zu erhöhen oder zu verringern. Seien Sie vorsichtig, da der Stab sich sehr schnell erhitzt.
5. Um die Temperaturregelung auf der gewünschten Einstellung zu sperren,

drücken Sie die EIN/AUS-Taste zwei Mal nacheinander. Um die Temperaturregelung zu entsperren, drücken Sie die EIN/AUS-Taste zwei Mal nacheinander.

6. Lassen Sie den Lockenstab nie eingeschaltet und unbeaufsichtigt. Sollten Sie den Lockenstab nicht ausschalten, schaltet er sich nach 60 Minuten automatisch ab.
7. Teilen Sie feuchtes oder trockenes Haar in gleichmäßige Strähnen und kämmen Sie es vor dem Styling. Setzen Sie den konischen Stab in der Mitte der Haarsträhne an und wickeln Sie das Haar gleichmäßig von der Spitze des konischen Stabs aus auf. Wickeln Sie das Haar vorsichtig von der feinen Spitze des konischen Stabs nach unten, bis die Haarenden aufgewickelt sind.
8. Um ein Verbrennen der Finger zu vermeiden, sollten Sie darauf achten, dass Ihre Finger den heißen konischen Stab nicht berühren, außer Sie tragen den hitzebeständigen Handschuh.
9. Um gekräuselte Enden zu vermeiden, sollten Sie darauf achten, dass die Haare gut um den Stab gewickelt sind und es in die richtige Richtung gelockt wird. Legen Sie für nach außen gedrehte Locken den Stab auf die Strähne und für nach innen gedrehte Locken unter die Strähne.
10. Wickeln Sie das Haar bis zu dem Punkt auf, an dem die Locken beginnen sollen. Achten Sie dabei darauf, dass der Stab die Kopfhaut nicht berührt. Lassen Sie den Stab je nach Struktur und Länge des Haares 5 bis 8 Sekunden dort. Wickeln Sie für festere, elastischere Locken weniger Haar auf. Wickeln Sie für weichere, fließendere Locken mehr Haar auf.
11. Ziehen Sie den Stab heraus. Warten Sie zum Fixieren der Locken mit dem Kämmen und Bürsten, bis das Haar abgekühlt ist.
12. Schalten Sie das Gerät mit dem EIN/AUS-Schalter aus. Das LCD-Display erlischt.

> Reinigung und Pflege

Dieses Gerät ist nur für den Haushaltsgebrauch gedacht. Ziehen Sie vor dem Reinigen den Netzstecker des Geräts. Das Produkt darf erst gereinigt werden, wenn es abgekühlt ist.

Verwenden Sie ein weiches, nicht scheuerndes Tuch, das leicht mit Wasser angefeuchtet ist, um die Oberfläche des Stabs abzuwischen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in den Griff des Stabs gelangen. Alle anderen Servicearbeiten müssen von einem qualifizierten Servicecenter durchgeführt werden

Das Produkt darf nicht aufbewahrt werden, wenn es noch heiß oder an den Strom angeschlossen ist. Lassen Sie den Lockenstab bei Nichtgebrauch abkühlen, legen Sie ihn wieder in den Karton und bewahren Sie ihn an einem sicheren, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Wickeln Sie nie das Kabel um den Lockenstab. Dies würde zu einem vorzeitigen Verschleiß und Bruch des Kabels führen.

> Umweltschutz und Entsorgung

Dieses Kennzeichen gibt an, dass dieses Produkt in der gesamten EU nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit aufgrund unkontrollierter Abfallentsorgung zu vermeiden, sollte es auf verantwortliche Weise wiederverwertet werden, um die nachhaltige Wiederverwendung der Materialressourcen zu unterstützen. Um Ihr gebrauchtes Gerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Einzelhändler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Er kann dieses Produkt dem umweltfreundlichen Recycling zuführen.



> Garantie

Die Garantie für dieses Produkt gilt für zwei Jahre, mit Ausnahme einzelner Teile, ab dem ersten Kaufdatum. Die Inanspruchnahme der Garantie führt nicht zu einer Verlängerung des Garantiezeitraums. Die Garantie deckt Herstellungsfehler und Materialfehler bei Originalteilen ab.

Diese Garantie umfasst nicht den normalen Verschleiß und die Abnutzung sowie eine Beschädigung des Produkts durch Unfälle oder fehlerhafte Verwendung, Missbrauch, Veränderungen am Produkt oder eine nach der technischen Anleitung und den Sicherheitshinweisen unsachgemäße Nutzung.

Wenn Ihr Produkt repariert werden muss, wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Service-Handler.

Entsorgen Sie das Gerät nicht mit dem Hausmüll. Befolgen Sie die örtlichen Abfallbestimmungen oder bringen Sie das Gerät zu einem Händler. Legen Sie die Originalquittung als Kaufnachweis vor.

Carmen verfolgt eine Strategie der andauernden Verbesserung der Produktqualität und des Designs. Carmen behält sich daher das Recht vor, die Spezifikationen der Produkte jederzeit zu ändern.

For your safety

The instructions include safety guidelines and other information important for the proper functioning of the appliance. Please read the instructions carefully and keep them in a safe place. If the appliance changes hands, be sure to give the instructions to the new owner. It is in your own interest to follow all safety guidelines.



> Safety instructions

When using electrical appliances, especially when children are present, basic safety precautions should always be followed,

CAUTION:

This appliance is not intended for use by

persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.



WARNING: DO NOT USE THIS APPLIANCE NEAR BATHTUBS, SHOWERS, BASINS OR OTHER VESSELS CONTAINING WATER

1. Take care to avoid contact between the hot surface of the barrel and the skin of the face and neck.
2. Do not place the hot curling tong on any heat sensitive surface and always allow to cool before storing away.
3. When storing the unit make sure it is unplugged and do not wind the supply

- cord around the curling tong.
4. This appliance is not intended for commercial use.
 5. Close supervision is necessary when any appliance is used by, on or near children or people with a disability. Store out of children's reach.
 6. Do not leave the curling tong unattended when plugged in.
 7. Do not use if the cord is damaged. In the event of damage discontinues use immediately. This curling iron is equipped with a swivel cord which must, when damaged, be replaced by a swivel cord of the same type; Return the appliance to your retailer who will deal with it.
 8. Always ensure the voltage to be used corresponds to the voltage on the unit.
 9. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service

agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

10. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

WARNING

The barrel will get very hot within a few seconds and should not be placed in contact with the skin after the curling tong is turned ON. Always do a test curl before using the tong to insure the proper setting for your hair type.

> Carmen True Curls

Congratulations with your purchase of the Carmen True Curls. Please read these instructions carefully before using the product and keep them in a safe place for future reference.

On www.youtube.com/carmenbenelux you will find movies with explanations about our products and how you can create different looks with them.

> The product

Name: Carmen True Curls

Model: CT4525

Voltage: 110- 240V, 38- 40W



CE compliance:

This appliance complies with EU EMC

Directives 2004/108/EC and Low Voltage 2006/95/EC.

> Unique elements

1. Carmen True Curls: For the creation of loose, natural curls
2. Conical curling tong, diameter 13 to 25 mm
3. Ceramic coating for soft and shiny curls
4. LCD display with temperature indication from 120 to 200°C
5. Temperature lock for retaining the heat
6. Fast heat up time: within 40 seconds, ready to use!
7. 3 m swivel cord and cool tip
8. Auto shut off function
9. Including heat resistant travel pouch
10. 2 years Warranty

> Operating instructions Carmen True Curls

Temperature range	Hair type
120-140°C	Fine, bleached and/or damaged hair
150-170°C	Normal, colored and/or wavy hair
180-200°C	Thick and/or Curly hair

Fast heat technology and 9 temperature settings (120 t/m 200D) combine to provide styling versatility for all hair textures. If you have fine hair a low temperature will provide the best results. If you have thick, wavy or coarse hair, use a higher heat setting. You can vary the temperature according to your particular need

Operating instructions Carmen True Curls

1. Plug the power cord into any household outlet (110- 240V).
2. Press "ON/OFF" button, the conical iron would be start work, the LCD display will illuminate, the screen would be show the blue backlight, it would be stop illuminate when the conical iron temperature is reached.
3. The default temperature is 160°C.
4. Use "+" "-" buttons to raise or lower the temperature to your desired setting. Please be careful as the iron will heat up very quickly.
5. To lock the temperature control to your desired setting, press "ON/OFF" button two times continuously. To unlock the temperature control, press "ON/OFF" button two times continuously.
6. Never leave your curling iron on and unattended. Should you fail to turn the iron off, it will shut itself off automatically within 60 minutes.
7. Section damp or dry hair evenly, and comb through before styling. Place

conical tong midway up the hair section and wind hair evenly from the large tip of conical tong. Gently wind the hair down to the fine tip of conical tong until the hair ends is just wind over.

8. To avoid scald your fingers, don't let your fingers to touch the hot conical tong except you fingers wear the resistance hot glove.
9. To avoid crimped ends, make sure they are securely wound under the barrel in the direction of the desired curl.
10. Wind the hair up as far as you want it curled, being careful not to let the iron touch the scalp. Hold in place for 5-8 seconds depending on the texture and length of your hair. For tighter, bouncier curls, roll less hair. For loose, free-flowing curls, roll more hair.
11. Pull the iron away to remove the conical tong . To "set" the curl, do not comb or brush hair until it cools.
12. Switch off the appliance using the ON/OFF switch. The LCD display will go off.

> Cleaning and maintenance

This appliance is intended for household use. Unplug product before cleaning. The product must be cleaned only when cool.

Use a soft non-abrasive cloth that is slightly dampened with water to wipe styling barrel surface. Do not allow water or any other liquid to get into the handle of the iron. Any other servicing should be performed by a qualified service center.

The product should not be stored while hot or plugged in. When not in use, allow curling iron to cool, then simply put back in the box and store out of

reach of children in safe, dry location. Never wrap the cord around the curling iron. This could cause the cord to wear prematurely and break.

> Environmental & Disposal

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.



> Guarantee

The guarantee covers this product for a period of 2 years, with the exception of individual parts, beginning on the date of original purchase. Use of the guarantee does not result in extension of the guarantee period. The guarantee covers manufacturing faults and material faults in original parts.

This guarantee does not include normal wear and tear and damage to the product by accident or misuse, abuse, alteration to the product or use inconsistent with the technical and/or safety instructions required.

If your product requires repair, you should contact an authorized service dealer.

Never dispose of your appliance with the regular household waste. Follow the waste disposal regulations for your locality or return your appliance to the retailer. Retain the retailer's receipt as proof of purchase. Carmen has a policy of continuous improvement in product quality and design. Carmen therefore reserves the right to change the specifications of its products at any time.

CARMEN®

Carmen True Curls

Model CT4525 (110- 240V, 38- 40W)

Glen Dimplex BV

Saturnus 8

8448 CC Heerenveen

Nederland

NL

Tel: +31 (0)513 78 98 40

Fax: +31 (0)513 78 98 41

Service: +31 (0)513 78 98 58

www.carmen.nl

info@glendimplex.nl

B

www.carmen-personalcare.be

info@glendimplex.be